

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2196^{-е} ЗАСЕДАНИЕ
2 ФЕВРАЛЯ 1980 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ПЯТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2196)	1
Утверждение повестки дня	1
Вопрос о положении в Южной Родезии: письмо временного поверенного в делах Постоянного представительства Малави при Организации Объединенных Наций от 25 января 1980 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13764)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2196-е ЗАСЕДАНИЕ

Суббота, 2 февраля 1980 года, 15 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Петер ФЛОРИН
(Германская Демократическая Республика).

Присутствуют представители следующих государств: Бангладеш, Германской Демократической Республики, Замбии, Китая, Мексики, Нигера, Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Туниса, Филиппин, Франции, Ямайки.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2196)

1. Утверждение повестки дня.

2. Вопрос о положении в Южной Родезии:

письмо временного поверенного в делах Постоянного представительства Малави при Организации Объединенных Наций от 25 января 1980 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13764).

Заседание открывается в 17 час. 25 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Вопрос о положении в Южной Родезии:

письмо временного поверенного в делах Постоянного представительства Малави при Организации Объединенных Наций от 25 января 1980 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13764)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: В соответствии с решениями, принятыми на 2192–2195-м заседаниях, я приглашаю представителей Алжира, Ботсваны, Вьетнама, Ганы, Египта, Заира, Кении, Кубы, Либерии, Малави, Мозамбика, Нигерии, Объединенной Республики Танзании, Сомали, Уганды и Югославии принять участие в обсуждении без права голоса и занять места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

По приглашению Председателя г-н Беджауи (Алжир), г-н Тлу (Ботсвана), г-жа Нгуен Нгок Зунг (Вьетнам), г-н Секьи (Гана), г-н Абдель Мегид (Египет), г-н Каманда ва Каманда (Заир), г-н Майна (Кения), г-н Роа Коури (Куба), г-н Деннис (Либерия), г-н Мавамба (Малави), г-н Монтейро (Мозамбик), г-н Абубакар (Нигерия), г-н Дараджа

(Объединенная Республика Танзания), г-н Шариф (Сомали), г-н Вапеньи (Уганда), г-н Коматина (Югославия) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: На рассмотрении членов Совета Безопасности находится документ S/13777/Rev.1, содержащий проект резолюции, авторами которого являются Бангладеш, Замбия, Мексика, Нигер, Тунис, Филиппины и Ямайка. Я полагаю, что Совет готов сейчас приступить к голосованию по пересмотренному проекту резолюции, содержащемуся в документе S/13777/Rev.1. Если нет возражений, я ставлю данный проект резолюции на голосование.

Голосование проводится поднятием рук.

Проект резолюции принимается 14 голосами, причем никто не голосовал против¹.

Один член (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) не участвовал в голосовании.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Некоторые делегации выразили желание выступить после голосования. Сейчас я предоставляю им слово.

4. Сэр Антони ПАРСОНС (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)*: Моя делегация не приняла участия в голосовании по только что принятому проекту резолюции.

5. Выполняя свою обязанность по управлению Южной Родезией, английское правительство будет проводить в жизнь условия Соглашения, достигнутого в Ланкастер-хаусе², в том виде, в котором оно было заключено между основными сторонами в Родезии, подписавшими это Соглашение. Иными словами, во всех наших действиях мы будем руководствоваться текстом

Соглашения. Это — единственный определяющий для нас текст, и мы не будем признавать действительными никакие другие документы. Принимая активное участие в этих прениях, я внимательно выслушал мнения, изложенные министрами и послами африканских государств, и честно сообщил об этих мнениях как в Лондон, так и в Солсбери. Я сам представил Совету Безопасности подробную информацию о нынешнем положении в Родезии, пытаюсь разъяснить многие недоразумения, которые были отражены в ходе этих прений, и опровергнуть ложные утверждения относительно деятельности английского правительства и губернатора Родезии. Я это сделал в интересах сохранения тесного сотрудничества с африканскими странами, которое столь необходимо в настоящих обстоятельствах, а также в надежде улучшить атмосферу. Но моя делегация считает совершенно неуместным идти дальше и непосредственно присоединяться к какому-либо документу, кроме Соглашения, достигнутого в Ланкастер-хаус, с тем чтобы на этой основе затрагивать вопрос об ответственности нашей администрации в Родезии. Иными словами, мы не можем присоединиться к попыткам дать новое толкование Соглашению, которого мы достигли с основными сторонами в Родезии.

6. Поэтому Совет не может рассчитывать, что я буду подробно излагать наше мнение относительно резолюции. Достаточно сказать, что, по мнению моей делегации, она носит несбалансированный и избирательный характер. Организация Объединенных Наций всегда настаивала на том, что Соединенное Королевство несет ответственность за управление Родезией. Мы выполняем свой долг, и я прошу Совет позволить нам беспрепятственно осуществлять его до тех пор, пока Зимбабве не получит независимость.

7. Г-н ЛЕПРЕТТ (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я надеюсь, что вы не возражаете против того, чтобы я оставил вам возможность завершить обсуждение вопроса, стоящего на повестке дня Совета. Вы только что вступили на этот пост, и я убежден в том, что ваш опыт в Организации Объединенных Наций приведет к успешному завершению нашей работы в феврале. Я искренне желаю этого и приношу вам наши самые горячие поздравления. Я также хотел бы искренне поблагодарить моих коллег за добрые слова в мой адрес.

8. В Родезии мы являемся свидетелями существенных перемен. Прогресс в деле достижения мира и независимости, который был начат в Лусаке в августе прошлого года на Совещании глав правительств стран Содружества, продолжается. В этом отношении не следует забывать исторические заслуги государств, принимавших участие в этом Совещании.

9. События следовали друг за другом так быстро, что иногда за ними было трудно уследить. Инициатива африканских стран в Совете, несомненно, означает желание остановиться на минуту и оценить положение. В течение пятнадцати лет Организация Объединенных Наций и, в частности, делегации африканских

стран предпринимали так много усилий в вопросе о Родезии, что они вправе дать свою оценку положению, сложившемуся в последний момент.

10. Со своей стороны, бросая взгляд на события последних 40 дней, я могу сказать, рискуя вызвать удивление, что моя делегация испытывает чувство надежды. В самом деле, поразительно, что в стране, где война, казалось, стала постоянной, внезапно смолкли орудия на большей части территории. Вселяет надежду, безусловно, тот факт, что люди, которых трудно было представить живущими в мире, согласились подчиниться народному требованию и приступили к предвыборному состязанию в лучших традициях демократии. При этом не следует забывать, что Соединенное Королевство восстановило законность в Родезии и на необходимое время взяло на себя обязанность осуществлять важные элементы суверенитета.

11. Эти события являются результатом Соглашения, достигнутого в Ланкастер-хаус, плодом усилий заинтересованных сторон, Соединенного Королевства и всех тех, кто подписал это Соглашение. Все они вдохновлялись четкой и твердой поддержкой „прифронтовых” государств и Нигерии. Делегация Франции хотела бы подчеркнуть тот решительный вклад, который они внесли в это важное событие.

12. Безусловно, моя делегация не утверждает, что все, что сейчас происходит в Родезии, полностью отвечает букве Соглашения, достигнутого в Ланкастер-хаусе. В настоящее время у Франции там нет наблюдателя. Вполне возможно, что различные стороны допускали нарушения подписанного Соглашения. Это Соглашение предусматривает создание соответствующего механизма для осуществления договоренности и проведения расследования. Оно устанавливает рамки действий, на которые необходимо опираться и которых необходимо тщательно придерживаться. Участники переговоров, разрабатывавшие Соглашение, хорошо представляли трудности, с которыми придется столкнуться. Можно ли себе представить, что люди, которые в течение многих лет питали по отношению друг к другу враждебность и страх, сразу преодолеют взаимное недоверие?

13. Однако на фоне прогресса, достигнутого за столь короткий срок, эти инциденты, безусловно, должны рассматриваться в соответствующей перспективе. Действительно ли они помешали, говоря в целом, осуществлению Соглашения, подписанного в Лондоне? Разве за последние несколько дней мы не видели дальнейшего значительного прогресса: уход иностранцев, ускорение возвращения беженцев и восстановление регулярной связи с соседними странами?

14. С другой стороны, нас может удивлять отсутствие новых столкновений. В условиях напряженности, в которых живет население Родезии (Зимбабве) накануне большого события, способного повернуть ход истории, можно было бы ожидать, что в любой момент возникнут столкновения фатального масштаба. Но этого не произошло. Нам следует признать это,

воздав тем самым должное самой благородной черте человека, его способности оправдать свое высокое предназначение. Не произошло ни одного инцидента, который привел бы к возобновлению враждебных действий.

15. Несомненно, наш Совет должен принять к сведению жалобы различных сторон хотя бы для того, чтобы определить и преодолеть препятствия, оставшиеся на пути, который еще предстоит пройти. На эти препятствия указывали многие ораторы, выступавшие в прениях. Я не буду повторяться, я лишь хочу сказать, что Совет должен оказаться на высоте стоящей перед ним задачи.

16. Но роль нашего Совета состоит также в том, чтобы внести позитивный вклад в решение проблемы, стоящей перед ним. Его роль сводится к тому, чтобы прийти на помощь и поощрить тех, кто работает во имя восстановления мира в Родезии. Каждый день люди, находящиеся там, сталкиваются с новыми, непредвиденными трудностями, и все это — в обстановке нервозности, которая легко объяснима. На этом этапе различным партиям было бы не только бесполезно, но даже весьма опасно обвинять друг друга. Намного легче обвинять, чем действовать.

17. Задача Совета состоит не в том, чтобы искать легкого выхода из положения. Он должен признать факты, пытаться заглянуть в будущее и готовить основу для будущего. Это наш долг. Многие из того, что было сказано в начале данных прений, вытекает из этой же идеи, и я хочу поблагодарить в связи с этим предыдущих ораторов. Но давайте рассмотрим положение таким, каково оно в действительности.

18. Вполне законно, что в столь торжественный момент делается призыв к наиболее заинтересованным сторонам, но мы должны также выразить надежду, что завершение этих прений даст конструктивный толчок на последнем этапе, который отделяет Зимбабве от независимости и свободы. Мы должны оказаться на высоте положения. Ведь после стольких лет страданий до момента, когда станет известен исход борьбы, остается лишь четыре недели.

19. Правительство Соединенного Королевства взяло на себя эту ответственность. Давайте признаем этот факт. Этого требует простая справедливость. Соединенное Королевство, колыбель парламентской демократии, в настоящее время ведет Родезию к независимости в условиях демократии. Нельзя делать вид, что мы этого не замечаем. Это было бы недостойно нас.

20. Народ Зимбабве, со своей стороны, приближаясь к цели, испытывает естественное нетерпение. Невозможно сразу забыть те испытания и страдания, через которые он прошел на столь долгом пути. Будем же уважать эти чувства. Они заслуживают этого.

21. Но будем надеяться, что стороны преодолеют свою неудовлетворенность, разочарования и страхи

и будут думать только о будущем. День выборов близок, совсем близок. Мы — на пороге независимости, и за этим порогом открывается долгий путь строительства нового государства, ради которого жизненно необходима мобилизация всех сил, всей энергии и всех талантов. Будем же надеяться, что оставшиеся несколько недель будут неделями солидарности и братства.

22. Проект резолюции, который нам предложен, конечно, не выражает обеспокоенности Соединенного Королевства, как нам об этом только что напомнили. В этих условиях мы понимаем, почему делегация Соединенного Королевства приняла решение не участвовать в голосовании. Но эта резолюция действительно охватывает усилия, которые заслуживают должной оценки. Вот почему, несмотря на оговорки в отношении определенных формулировок, которые представляются нам не полностью отражающими положение, французская делегация проголосовала за этот текст.

23. Г-н АЛЬГАРД (Норвегия) (*говорит по-английски*): Делегация Норвегии проголосовала за только что принятый проект резолюции. По ряду аспектов мы предпочли бы иные формулировки. Однако мы голосовали за, ибо в тексте содержится новая поддержка Соглашения, достигнутого в Ланкастер-хаусе, и мер по его полному и добросовестному выполнению.

24. Позиция правительства Норвегии по проблемам юга Африки излагалась в данном Совете неоднократно. Мы полностью поддерживаем право народов этого беспокойного региона на независимость, основанную на подлинном правлении большинства. В течение многих лет мы оказывали полную и безоговорочную поддержку всем усилиям, направленным на решение путем переговоров сложных проблем, с которыми сталкивается юг Африки.

25. Новая инициатива, с которой выступило Соединение Содружества в Лусаке в августе прошлого года, с тем чтобы найти выход из тупика в решении вопроса о юге Африки, была в этой связи весьма своевременной и пользовалась нашей решительной поддержкой.

26. После более чем четырех месяцев напряженных и чрезвычайно сложных переговоров под эгидой английского правительства Соглашение в Ланкастер-хаусе было наконец достигнуто. Мы приветствовали это Соглашение как исторический шаг вперед, в рамках которого народ Зимбабве может осуществить свое стремление к самоопределению и подлинному правлению большинства. Более того, Соглашение явилось последней возможностью достижения этих целей мирным путем. Мы сочли поэтому, что английское правительство так же, как и все заинтересованные стороны, заслуживает одобрения за свою готовность вести переговоры и искать необходимые компромиссы.

27. Как нельзя более своевременно Совет Безопасности поддержал Соглашение, достигнутое в Ланкастер-

хаус, приняв свою резолюцию 460 (1979) 21 декабря 1979 года, в тот самый день, когда это Соглашение было подписано в Лондоне всеми сторонами.

28. Однако нам никогда не казалось, что достижениями этого тщательно сбалансированного компромисса решены все проблемы. Прежде всего мы с симпатией относились к управляющей державе, на которую возложена большая ответственность и перед которой стоит сложная задача привести измученную войной страну к миру и независимости с помощью свободных и справедливых выборов.

29. Принимая во внимание многочисленные препятствия, стоящие на пути этого сложного переходного периода, мы считаем, что все стороны заслуживают одобрения за то, что они продемонстрировали в целом дух сотрудничества, необходимого для осуществления демократического процесса. Мы согласны поэтому с тем, что имеется существенный прогресс в осуществлении Соглашения, заключенного в Ланкастер-хаус. Нас особенно обнадеживает, что все руководители основных политических партий в настоящий момент активно участвуют в предвыборной кампании в Зимбабве. Нам хочется верить, что уже через несколько недель этот процесс приведет к созданию нового правительства, которое будет избрано народом Зимбабве на основе свободных и справедливых выборов. Более того, мы приветствуем заявление представителя Соединенного Королевства [2195-е заседание] о том, что южноафриканские войска выведены из района Бейтского моста.

30. Существующая ситуация требует полного и добросовестного осуществления соглашения, достигнутого в Ланкастер-хаус, всеми соответствующими сторонами. Следует содействовать тому, чтобы все партии полностью использовали механизм, предусмотренный Соглашением, для урегулирования нерешенных проблем и для того, чтобы не возникали новые проблемы. На этом сложном этапе, на наш взгляд, необходимы крайняя сдержанность и осторожность. Это касается также и Совета Безопасности.

31. Мы полностью уверены в том, что управляющая держава приложит все усилия, чтобы успешное заключение Соглашения в Ланкастер-хаус увенчалось его полным осуществлением. В этой сложной задаче она пользуется нашей полной поддержкой.

32. Г-н Председатель, в заключение я хотел бы поздравить вас во вступлении на пост Председателя Совета в этом месяце. Я заверяю вас в том, что наша делегация будет в полной мере сотрудничать с вами в осуществлении ответственной задачи. Я хотел бы также выразить восхищение моей делегации тем, как г-н Лепретт руководил работой Совета Безопасности в январе, когда Совету пришлось рассматривать серьезные международные кризисы. Совету был весьма полезен дипломатический опыт и дипломатическая мудрость г-на Лепретта в этот трудный период.

33. Г-н МАКГЕНРИ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, разрешите обратиться к вам с наилучшими пожеланиями в связи с вступлением на пост Председателя и выразить надежду и уверенность в том, что вы будете выполнять свои обязанности так же образцово, как и ваш предшественник — представитель Франции.

34. Г-н Председатель, мы собрались здесь сегодня для обсуждения затруднений, возникших в процессе осуществления Соглашения по Южной Родезии, достигнутого в Ланкастер-хаус. Мы должны сделать это с чувством перспективы. Соглашение является большим достижением, необычайно важным и обнадеживающим шагом в долгих поисках мира в Южной Родезии и на юге Африки.

35. Год назад, несмотря на многолетнюю дипломатическую деятельность и консультации, усилия, направленные на урегулирование, зашли в тупик. Собрать стороны на конференцию для обсуждения проблемы обеспечения подлинной независимости Родезии не удавалось. Полным ходом осуществлялась и развивалась деятельность режима Смита по активизации „внутреннего урегулирования“. Расширились военные действия и гибли все больше людей.

36. Сегодня картина иная. Стороны, участвовавшие в переговорах в Ланкастер-хаусе, продемонстрировав исторический талант дипломатии, компромисса и преданности делу мира, выработали рамки для международного приемлемого перехода к независимости в Родезии. Заслуга в достижении этого Соглашения принадлежит всем — Соединенному Королевству, под эгидой которого проходили переговоры, Патриотическому фронту, который сочетал государственную мудрость и стремление к компромиссу, африканским „прифронтовым“ государствам, без поддержки которых Соглашение не было бы достигнуто, бывшей администрации Музоревы и белому населению Родезии, которое согласилось с присущей этому урегулированию неопределенностью, признав, что изменения в Родезии неизбежны и что следует участвовать, соблюдая мир, в процессе перемен. Стороны пошли на компромисс в интересах урегулирования. Это было решение сложить оружие и положиться на выборы.

37. Никто из нас не ожидал, что процесс осуществления Соглашения не встретит трудностей. Иначе и быть не могло. Военные действия продолжались. Нужно было преодолеть многолетнее недоверие. Более того, положения Соглашения, заключенного в Ланкастер-хаус, не могут осуществиться сами по себе. Во многих случаях дело было не в нарушении Соглашения. Расхождения, которые неизбежно должны были возникнуть, являются результатом различных толкований и оценок. Стороны оценивают решение с различных точек зрения и с учетом различных интересов.

38. Что же произошло за недолгое время после заключения Соглашения в Ланкастер-хаус? Прекращение огня остается в силе. Видные руководители Пат-

риотического фронта вернулись в свою страну. Они были встречены с большим энтузиазмом и сейчас активно участвуют в проводимой кампании. Возвращаются жители Зимбабве, находящиеся в изгнании. Улучшается ситуация с точки зрения безопасности. Даже то, что вызывало недовольство и было основной причиной нынешних прений в Совете — присутствие южноафриканских сил в районе Бейтского моста, — устранено.

39. Все стороны, на мой взгляд, должны стремиться развивать, сохранять и укреплять доверие и уверенность, необходимые для успешного завершения переходного периода.

40. Ясно, что в нарушениях прекращения огня повинна не какая-то одна сторона. Некоторые из нарушений и обвинений в нарушении прекращения огня, безусловно, были вызваны недоразумениями. Были, по-видимому, и преднамеренные нарушения. Мы понимаем, что деятельность лорда Соумса сложна. Иногда она, вероятно, неблагодарна, ибо его усилия чутко отнеслись к проблемам одной стороны неизбежно вызывали подозрение другой. Мы полагаем, что лорд Соумс пытается обеспечить равенство условий в переходный период для всех участников. Все стороны должны согласиться с необходимостью выполнения положения Соглашения, достигнутого в Ланкастер-хаусе. Сила должна использоваться в последнюю очередь, лишь после того, как другие методы не дадут результатов, и даже в этом случае только так, чтобы уменьшить подозрение в предвзятости. Мы считаем важным, чтобы все стороны своевременно сотрудничали в принятии мер для обеспечения условий, исключающих применение силы в целях выполнения Соглашения. Мы надеемся, что достигнутые на данный момент успехи будут расширяться, что уровень насилия будет снижаться и что оно в конечном счете прекратится.

41. Те из нас, кто не является участниками этого сложного Соглашения, должны, на мой взгляд, быть сдержанными в своей критике. В частности, мы сомневаемся, что англичан следует учить, как проводить свободные и справедливые выборы. Прежде всего это относится к тем, кто, очевидно, сам не имеет опыта таких выборов.

42. Соединенные Штаты поддержали рассматривавшуюся резолюцию. При этом мы хотели показать, что мы не согласны с обвинениями в нарушении соглашения, достигнутого в Ланкастер-хаусе. Мы не считаем, что настоящая резолюция каким бы то ни было образом воздействует на положения Соглашения или на какое-либо их толкование. Мы не хотели бы ставить себя в затруднительное положение, предполагающее с нашей стороны необходимость повседневной оценки. Этим должны заниматься только те, кто обладает соответствующими полномочиями. Мы считаем, что эта резолюция призывает англичан и все заинтересованные стороны сделать то, что английское правительство уже пытается делать, но это может быть достигнуто с большей уверенностью лишь в

том случае, если сотрудничество между сторонами расширится.

43. Задачей Совета является не просто принятие резолюции, не просто проведение выборов. Задача заключается скорее в том, чтобы были проведены свободные и справедливые выборы, обеспечивающие такой уровень политического консенсуса, который заложит основу для демократического правительства. Такую цель мы поставили для Южной Родезии.

44. Г-н ХАРЛАМОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, прежде чем я приступлю к объяснению мотивов голосования нашей делегации, проголосовавшей за проект резолюции, хотел бы сделать две реплики, которые не сделал вчера, поскольку у меня под рукой не было соответствующих документов. Во-первых, вчера [там же] мой сосед сэр Антони Парсонс упрекнул меня в том, что нигде и никогда в документах Организации Объединенных Наций Патриотический фронт не назывался „единственным законным представителем народа Зимбабве”. Либо сэра Антони подвела память, либо плохо работают его сотрудники. Позвольте процитировать документ Организации Объединенных Наций, который должен быть известен и сэру Антони, и его сотрудникам (документ А/34/L.65/Rev.1)³:

„...учитывая, что переговоры в Ланкастер-хаусе в Лондоне явились прямым результатом вооруженной борьбы народа Зимбабве, возглавляемого Патриотическим фронтом — его единственным законным представителем”.

Я повторяю: „его единственным законным представителем”.

Это — не моя выдумка, не мои слова, это — документ, проект резолюции Генеральной Ассамблеи.

45. Второе замечание. Сэр Антони упрекнул нас в том, будто мы не хотим „мирного политического урегулирования”. Я хочу процитировать ему заявление, сделанное нами в ходе последней Генеральной Ассамблеи:

„Советский Союз выступал и выступает за политическое урегулирование проблем юга Африки, в том числе и в Южной Родезии. Однако мы со всей решительностью заявляем, что возможности политического урегулирования должны быть использованы полностью и честно. Такое урегулирование может быть действительным только в том случае, если оно направлено на достижение действительной независимости народа Зимбабве и с полным учетом его жизненных интересов”.

Выступая тогда, советский делегат процитировал заявление министра иностранных дел, члена Политбюро Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза Андрея Громыко:

„Должны быть решительно отброшены всякие комбинации, рассчитанные на то, чтобы с помощью наскоро сформированных марионеточных властей сохранить господство расистов и колонизаторов”.

46. Теперь я хотел бы объяснить мотивы, по которым советская делегация голосовала за принятую резолюцию, стремясь способствовать осуществлению надежды африканских стран на справедливое урегулирование проблемы Зимбабве.

47. Состоявшаяся в Совете Безопасности дискуссия относительно положения в Южной Родезии со всей очевидностью показала правомерность и актуальность рассматриваемого вопроса, поставленного по инициативе африканских государств. В то же время для всех стало ясным, что нежелание некоторых стран выносить эту проблему на обсуждение в Совете Безопасности было продиктовано нечестивым, как стремлением скрыть, затушевать взрывоопасный характер положения в Южной Родезии и тем самым развязать руки тем, кто хотел бы сорвать проведение действительно свободных и справедливых выборов в этой стране, которые могли бы дать ее народу возможность встать на путь самостоятельного и независимого развития.

48. Дискуссия в Совете Безопасности убедительно показала, что представитель управляющей державы не смог опровергнуть и оправдать те конкретные нарушения, которые изложены в письме африканских стран. Его доказательства никого не убедили. Выступления представителей африканских стран неопровержимо подтверждают обоснованность их претензий и упреков.

49. Несмотря на утверждения английского представителя об обратном, южноафриканские войска по-прежнему находятся в Южной Родезии и не только в районе Бейтского моста, как говорилось здесь. Они и сейчас находятся в стратегически важных пунктах на всей территории страны. По заявлению Патриотического фронта и представителей африканских стран в Родезии размещено не менее 6000 южноафриканских солдат. Если часть этих солдат и носит форму родезийских войск или наемников, то от этого не меняется их расистская сущность, направленная на то, чтобы помешать подготовке и проведению свободных и справедливых выборов. Их присутствие используется для обеспечения охраны интересов епископа Музорева и белых поселенцев, а также для окружения сил Патриотического фронта.

50. О взглядах Музорева, которого кое-кто хотел бы пригласить в Совет Безопасности, я уже рассказывал в Четвертом комитете. И здесь небезынтересно было бы привести его подлинное высказывание, характеризующее отношение к народу Зимбабве и его независимости. В беседе с одним иностранным журналистом Музорева заявил:

„Африканцы не могут управлять своими странами без помощи белых. Что толку от независимо-

сти всех этих республик и королевств, если с уходом европейцев в магазинах исчезнет душистое мыло, а в отелях перестанет течь вода из кранов? Да, я — прагматик, — заявил он. — И поэтому меня больше устраивает теплый душ в отеле, принадлежащем белому, чем сухая ванна, национализированная черными”.

Таким образом, у него остается черной только кожа, а действия его те же, что и действия любых расистов Родезии.

51. В ходе заседаний Совета Безопасности на фактах было показано, что в нарушение Соглашения, достигнутого в Ланкастер-хаусе, английский губернатор, лорд Соумс, передислоцировал родезийские силы, включая наемников и так называемые вспомогательные войска в районы, ранее освобожденные силами Патриотического фронта, использует их для осуществления контроля над силами Патриотического фронта, для преследования и физической расправы с бойцами Патриотического фронта. Вспомогательные войска, получив свободу действий, разоружают отдельные партизанские группы, возвращающиеся в Родезию, терроризируют население и стремятся вынудить его оказывать поддержку клике Смита — Музорева.

52. Лорд Соумс, выполняя волю определенных кругов Англии, ставит Патриотический фронт в заведомо невыгодное положение. Возвращение руководителей Патриотического фронта было преднамеренно задержано, для того чтобы предоставить марионетке и лакею расистов Музорева возможность первым начать и развернуть предвыборную кампанию в благоприятных условиях. Здесь говорилось, что вот, видите ли, руководители Патриотического фронта вернулись. Да, вернулись, конечно, но когда?! И сколько времени им мешали вернуться в страну. То, что их встретила такая уйма народа, показывает лишь правильность оценки Патриотического фронта, которая была дана в Организации Объединенных Наций.

53. Патриотические силы поставлены в трудное положение по практическому проведению предвыборной кампании. В самом деле, они не могут распространять свою литературу, их лишают даже телефонного обслуживания, то есть они не могут связаться с тем, с кем им надо связаться, чтобы что-то передать, что-то пожелать, что-то высказать. На их сторонников обрушивается враждебная пропаганда, в том числе и из ЮАР.

54. Колониальные власти, которые сейчас восстанавливают свои функции в Родезии, всячески препятствуют свободному волеизъявлению сторонников патриотических сил. Здесь говорили, что в Родезии освободили политзаключенных. А представители африканских стран и Патриотического фронта говорят, что сотни политзаключенных по-прежнему сидят в тюрьмах. А ведь в тюрьмы-то как правило сажали тех, кто являлся активным деятелем Патриотического фронта. Подвергаются преследованиям члены и сторонники Патриотического фронта.

55. Говорили здесь и о возвращении беженцев в страну. Это — правда, беженцы возвращаются. Но в страну возвратилось всего 4000, а ведь беженцев и ссыльных за пределами Родезии — 250 000. Два месяца отвел губернатор для переходного периода к выборам. Теперь месяц фактически выпал, осталось меньше месяца, меньше четырех недель для того, чтобы Патриотический фронт мог в нормальных условиях вести свою разъяснительную работу среди населения. Разве это случайно? Не случайно. Г-н Макгенри должен согласиться с тем, что это не случайно.

56. Английский губернатор необоснованно продлил еще на шесть месяцев чрезвычайное положение в стране и действие законов военного времени, с тем чтобы подвергать аресту и содержать в заключении без суда крупное число сторонников патриотических сил. Все это направлено к тому, чтобы помешать победе патриотических сил на предстоящих выборах. Здесь задавался вопрос о том, зачем продлено чрезвычайное военное положение. Если два месяца отводится на переходный период, спрашивается, а что предполагается там делать еще четыре месяца? И в самом деле, разве возможны свободные и справедливые выборы в условиях чрезвычайного положения?

57. Теперь еще о двух месяцах. В Америке предвыборная кампания начинается почти за год до выборов, а Родезии отводится два месяца. В Америке большинство людей грамотны, а там большинство людей неграмотны. В Америке кандидаты в президенты, кандидаты в сенаторы и в конгресс разъезжают по стране и могут объяснять населению свою программу. А как же обстоит дело в Родезии? Как там среди неграмотного населения лишены средств массовой информации патриотические силы могут разъяснить населению свою программу в условиях чрезвычайного положения, когда по любому подозрению их сажают в тюрьму, а то и убивают, как это сейчас делается?

58. Нынешнее положение в Южной Родезии, препятствия, создаваемые администрацией лорда Соумса на пути народа Зимбабве к независимости — это продолжение колониальной политики Англии, которую она проводила в Африке в той или иной форме на протяжении многих десятилетий. Когда процесс распада английской колониальной империи на африканском континенте достиг его южной части, деколонизация будто бы споткнулась, как правильно сказал один африканский представитель на заседании Генеральной Ассамблеи. В чем дело? Дело в том, что южная часть Африки весьма лакомый кусок в экономическом и стратегическом отношении. И не надо уходить от этого вопроса. Давайте не будем прятаться и будем говорить правду. В этом суть, поэтому процесс деколонизации так труден на юге Африки.

59. Один бывший деятель Организации Объединенных Наций — я не буду называть его фамилию, а то мой сосед привлечет еще его к ответственности — заявил, что Родезия — это „приусадебный участок палаты лордов“. Ну, прав он или не прав, я не знаю, но во всяком случае в этом что-то есть.

60. И вот, когда английские колониальные владения в Африке стали одно за другим выходить из-под колониального господства, была предпринята попытка поставить у власти в Южной Родезии расистский режим меньшинства. На протяжении пятнадцати лет Соединенное Королевство в обход решения Организации Объединенных Наций о санкциях фактически пыталось упрочить этот режим, и лишь героическая, мужественная борьба Патриотического фронта Зимбабве при поддержке неприсоединившихся африканских стран, всех африканских стран, при поддержке социалистических стран помешала сохранению у власти клики Смита — Музорева, как правильно подчеркивал здесь представитель Патриотического фронта. Сохранить и упрочить неокониалистский расистский режим в Южной Родезии определенные круги в Англии стремились и в ходе лондонских переговоров. И я бы сказал, что они стремятся к этому и теперь, в ходе осуществления этих соглашений. Можно их по-разному оценивать. Можно их оценивать и так, как сделал это сегодня уважаемый г-н Макгенри, а можно и по-другому. Мы, в частности, имеем полное право и все основания оценивать их по-другому. Мы считали их недостаточными, мы знали, в каких условиях проходили переговоры в Лондоне. Мы знали также, сколько раз представителям Патриотического фронта предъявлялись ультиматумы в ходе этих переговоров и предлагалось уйти с переговоров. Так было, когда рассматривался проект конституции; так было, когда рассматривались условия переходного периода; так было и тогда, когда обсуждался вопрос об условиях прекращения огня. Это же реальные факты, от них никуда не уйдешь. Кстати, английская и американская печать весьма скромно пишут о Родезии. Вот уже третий день идут заседания Совета Безопасности, а что вы нашли в американской печати и американских средствах массовой информации об этих заседаниях? Здесь, в этой стране, так много говорят о правах человека, а тут решается судьба целого народа: быть ему свободным или быть рабом расистов. Что об этом написано в печати, что осветили средства массовой информации? Ничего. И я попутно скажу, что в сообщениях для прессы, которые здесь раздает всем журналистам Департамент общественной информации Организации Объединенных Наций, тоже плохо дается изложение выступлений в Совете Безопасности.

61. Советский Союз подвергал и подвергает критике лондонские соглашения не потому, что в них записана цель создания независимой Зимбабве на основе подлинного правления большинства, а за то, что в них нет необходимых гарантий достижения этой благородной цели. Тщетны поэтому попытки моего соседа, сэра Антони, представить дело так, как будто бы Советский Союз не заинтересован в окончательном мирном урегулировании родезийской проблемы. Наша страна последовательно выступала и выступает за мирное урегулирование в Южной Родезии, однако не за любое мирное урегулирование, а за такое, которое обеспечит народу Зимбабве подлинную свободу и независимость. В то же время мы против такого урегулирования, которое привело бы к установлению в Зимбабве неокониалистского марионеточного ре-

жима. Мы опасаемся этого не без оснований. В этом случае мы вместе с африканскими странами. Вчера и позавчера они об этом сказали здесь довольно ясно и привели весьма убедительные факты.

62. Английскому представителю не понравился „ужасный советский жаргон”. Так было сказано вчера, когда мы говорили о неоколониалистском марионеточном режиме Смита — Музорева и ему подобных. Конечно, мой сосед, английский представитель, может быть, и предпочел бы называть режим Смита — Музорева демократическим и свободным, поскольку этот режим, видимо, соответствует его пониманию демократии и свободы. Если подготовка к демократическим выборам означает то, что сейчас делают в Родезии, тогда позвольте мне сказать: избавьте нас и всех других от таких демократических выборов.

63. Английский представитель выразил вчера [там же] недовольство тем, что мы назвали фарсом выборы, состоявшиеся в Южной Родезии в апреле 1979 года, и предостерегли против повторения этого фарса. По его понятиям, эти так называемые выборы были, очевидно, образцом „демократического процесса”, который он ставил нам в пример.

64. Однако эти упомянутые оценки и характеристики того, что происходит в Южной Родезии, да и в ряде других мест, например, в Намибии, не принадлежат Советскому Союзу, не мы изобрели эти оценки, и я не берусь быть Колумбом в открытии этих слов и выражений. Это — оценки и язык подавляющего большинства государств — членов Движения неприсоединения, Организации африканского единства и многих других государств. Это — слова известной вам монровийской Декларации о поддержке главами государств и правительств Организации африканского единства основных направлений и мер по совместному самообеспечению в социально-экономическом развитии в целях установления нового международного экономического порядка, принятой на шестнадцатой очередной сессии 17 — 20 июня 1979 года, это — слова резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, это — слова декларации шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване 3 — 9 сентября 1979 года. Мы лишь только повторили их здесь, перед Советом, чтобы напомнить их действительное, реальное значение. Мы в этом случае говорим на одном языке со всеми свободлюбивыми народами, на языке национально-освободительной и антиимпериалистической борьбы, и, конечно, не удивительно, что этот язык режет ухо моему соседу, представителю Соединенного Королевства.

65. У нас есть основания полагать, что дело здесь не только и не столько в языке, сколько в существе проблемы. Представитель Соединенного Королевства воздержался при голосовании резолюции 448 (1979) Совета Безопасности. Очевидно, это произошло не только потому, что апрельские выборы в Южной Ро-

дезии были названы в ней фальшивыми. Фальшивыми! Он воздержался тогда потому, что в ней были осуждены все попытки и маневры, направленные на недопущение достижения народом Зимбабве независимости и правления подлинного большинства, потому, что в резолюции содержался призыв не признавать результаты выборов. А иначе, чем можно объяснить, что представитель Соединенного Королевства воздержался при голосовании по той резолюции? И если мы хотели свободной и независимой Родезии, то та резолюция как раз и могла к этому привести при ее честном выполнении.

66. Многие африканские страны указывали на существование реальной угрозы сохранения в Южной Родезии марионеточного расистского режима. В частности, делегация Алжира подчеркнула, что

„меры, предпринимаемые губернатором, не могут не вызывать серьезной озабоченности, поскольку все происходящее свидетельствует о том, что существует желание сохранить в Родезии расистский и колониальный статус-кво, одновременно пытаясь прикрасить внутренние события кажущейся законностью” [2194-е заседание, пункт 116].

67. Делегация Мозамбика ясно указала на то, что в настоящее время в Зимбабве не существует условий для проведения свободных, без каких-либо угроз выборов, что „управляющая держава не выполнила подписанного Соглашения с необходимой решительностью и правильностью” [2192-е заседание, пункт 106].

68. В своем выступлении представитель Соединенного Королевства стремился заверить здесь всех, что развитие событий в Южной Родезии идет в соответствии с соглашениями в Ланкастер-хаусе. Я понимаю его позицию, он обязан это сделать, это — инструкция правительства. Английская делегация пыталась доказать, что нет необходимости вообще обсуждать этот вопрос в Совете Безопасности. Однако в выступлениях представителей африканских стран, в частности в выступлении делегации Объединенной Республики Танзании [2192-е и 2195-е заседания], со всей ясностью было подчеркнуто, что после подписания соглашений не кто иной, как Соединенное Королевство первым встало на путь их грубого нарушения, и это сказал представитель той страны, которая очень во многом способствовала разработке и принятию Соглашения. Видимо, есть серьезные основания, чтобы представитель этой страны сделал такое заявление.

69. Делегация Замбии заявила, что

„если бы английский губернатор, а значит и английское правительство соблюдали и придерживались положений Соглашения, подписанного в Ланкастер-хаусе, то можно было бы избежать нынешней напряженности” [2193-е заседание, пункт 41].

70. По мнению советской делегации, все те грубые нарушения со стороны управляющей власти, препят-

ствующие свободному волеизъявлению народа Южной Родезии, которые были вскрыты в ходе заседаний Совета Безопасности, нашли в основном свое отражение в представленном группой неприсоединившихся стран и принятом нами сегодня проекте резолюции S/13777/Rev.1. Конечно, этот проект в большей степени отвечал бы действительному положению вещей, если бы в нем в более четкой форме указывалось, кто повинен в том, что в Южной Родезии сложилась весьма опасная ситуация, угрожающая международному миру и безопасности. Однако мы поддерживали проект, поскольку считаем, что реализация содержащихся в нем требований могла бы помочь исправлению существующего там ненормального положения. При этом следует иметь в виду, что такие требования, как возвращение всех беженцев, а не четырех тысяч из них, освобождение политических заключенных — и не части, а всех политических заключенных, — отмена чрезвычайного положения, продленного губернатором Соумсом, вывод всех южноафриканских сил и наемников из Родезии и т. п. — это минимум условий, необходимых для того, чтобы народ Зимбабве мог сделать свой выбор и демократическим, мирным путем обеспечить себе возможности для создания своего собственного независимого государства, которое признала бы Организация Объединенных Наций и представитель которого мог бы здесь присутствовать как полноправный член международного сообщества.

71. Советская делегация полностью одобряет содержащийся в резолюции пункт о том, что Совет Безопасности должен „постоянно держать положение в Южной Родезии в поле зрения до тех пор, пока эта территория не достигнет полной независимости в условиях подлинного правления большинства“. В обоснованности и необходимости такого положения мы еще больше убедились, когда выслушали здесь некоторые выступления английского представителя, который и раньше, и сегодня пытался приукрасить и оправдать действия управляющих властей в Южной Родезии. Такое пренебрежение и, я бы сказал, игнорирование высказанной в адрес английских властей в Родезии критики показывают, что Соединенное Королевство намерено продолжать свой курс на установление марионеточного неокOLONИАЛИСТСКОГО режима в Южной Родезии. Это — потенциальный источник немалых осложнений и опасностей в будущем. Поэтому все, кто искренне заинтересован в обеспечении независимого и самостоятельного развития народа Зимбабве, должны проявлять максимум бдительности и прилагать максимум усилий к тому, чтобы добиться осуществления требований, содержащихся в предложенном проекте резолюции.

72. Г-н ФУТШЕР ПЕРЕЙРА (Португалия) (*говорит по-английски*): Поскольку делегация Португалии вче-

ра [2195-е заседание] уже ясно изложила свою позицию по вопросу, находящемуся на рассмотрении Совета Безопасности, я могу заверить вас, г-н Председатель, а также членов Совета, что мое объяснение мотивов голосования будет исключительно кратким.

73. Мы только что проголосовали за проект резолюции [S/13777/Rev.1], несмотря на наши сомнения и озабоченность относительно некоторых содержащихся в нем положений. Мы сделали это в конструктивном духе, потому что, по нашему мнению, только что принятая резолюция отражает в основном тревогу международного сообщества по поводу нынешнего положения в Южной Родезии и относительно будущего этой страны. Мы главным образом озабочены тем, чтобы не произошло ничего такого, что могло бы еще более осложнить осуществление Соглашения, достигнутого в Ланкастер-хаусе, которое, конечно, должно быть единственным руководящим инструментом на пути к свободным и справедливым выборам, ведущим к независимости Зимбабве. Мы признаем те крайние трудности, с которыми сталкивается Соединенное Королевство в качестве управляющей державы, и мы хотели бы вновь заявить, что португальское правительство совершенно уверено в том, что английское правительство будет и впредь беспристрастно осуществлять Соглашение, достигнутое в Ланкастер-хаусе.

74. Сэр Антони ПАРСОНС (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): В течение ряда месяцев я предпринимал скромные попытки и прибегал в ходе прений к умеренным формулировкам, с тем чтобы склонить моего соседа из Советского Союза к моей точке зрения. К сожалению, я до сих пор не добился успеха: наши позиции совершенно различны. Но я думаю, что выражу консенсус Совета, если скажу, что Совет предпочел бы, чтобы я продолжил эти попытки частным порядком.

75. Г-н ХАРЛАМОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Я присоединяюсь к тому, что сказал мой сосед, г-н Парсонс: пусть попробует. Но я хочу сказать словами французской поговорки: *Qui vivra verra* (поживем — увидим, кто окажется прав).

Заседание закрывается в 18 час. 35 мин.

Примечания

¹ См. резолюцию 463 (1980).

² См. *Southern Rhodesia: Report of the Constitutional Conference, Lancaster House, London, September – December 1979*, Cmnd. 7802 (London, Her Majesty's Stationery Office, 1980).

³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Приложения, пункт 90 повестки дня.*

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى . الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra
